



OFFICIAL BALLOT PAPER

2023 REPUBLIC OF THE MARSHALL ISLANDS REFERENDUM

KAJJITŌK 1

KWŌJ KE ERRĀ ILO KŌWEEPPĀN OKTAK KO ÑAN KŌMMAN KAKKOBABA ILO CONSTITUTIONAL CONVENTION EO AN 2017 EO ÑAN MELELE KO ILO JEMĀNĀE EO IKIJEEN ARTICLE XI SECTION 2(b) IM ARTICLE XIV, SECTION 1: Eo ej karōk wōn ro rōmaroñ erom ri-Aelōñ Kein ikijeen *registration* im kapen “bwe eaar jokwe ilo Republic eo an Aelōñ Kein iumwin juon tōre eo ejjab iiet ʔok jān joñoul (10) iiō, im e ej jinen ak jemān juon ajri eo ej armej in Republic eo an Aelōñ Kein, im ej pālele ippān jinen ak jemān ajri eo, eo im jinen ak jemān ej barāinwōt armej in Republic in”, (Elmōkot 1&22D2))

QUESTION 1

DO YOU APPROVE THE 2017 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS REGARDING ARTICLE XI SECTION 2(b) AND ARTICLE XIV, SECTION 1: LIMITING ELIGIBILITY FOR CITIZENSHIP BY REGISTRATION AND RESTRICTING “that he/she has been a resident in the Republic for no less than ten (10) years, is the parent of a child who is a citizen of the Republic, and is married to the parent of that child, whose parent is also a citizen of the Republic”? (Proposal 1 & 22D2)

AET/YES

AK/OR JAAB/NO

(Likūt juon iaan kokalle kein ✓ AK ✗ ilo juon iaan bok kein nan kalikare kelet eo am)

Place one mark (either a checkmark ✓ OR a cross ✗) in only **one box** to indicate your vote.

KAJJITŌK 2

KWŌJ KE ERRĀ ILO KŌWEEPPĀN OKTAK KO ÑAN KŌMMAN KAKKOBABA ILO CONSTITUTIONAL CONVENTION EO AN 2017 EO ÑAN MELELE KO ILO JEMĀNĀE EO IKIJEEN ARTICLE III, SECTION 1(2): Ñan kalōñʔok uwaan Council eo an Irooj ilo bukwōn in ekāālel ko jān Ratak Chain im kakobaik bar juon Iroojlaplap jān aelōñ in Mile? (elmōkot 14)

QUESTION 2

DO YOU APPROVE THE 2017 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS REGARDING ARTICLE III, SECTION 1(2): to increase the membership of the Council of Irooj from the electoral districts of the Ratak Chain to include another Iroojlaplap from Mile atoll? (proposal 14)

AET/YES

AK/OR JAAB/NO

(Likūt juon iaan kokalle kein ✓ AK ✗ ilo juon iaan bok kein nan kalikare kelet eo am)

Place one mark (either a checkmark ✓ OR a cross ✗) in only **one box** to indicate your vote.

ELLEK LOK ÑAN PAGE NE JUON



OFFICIAL BALLOT PAPER

2023 REPUBLIC OF THE MARSHALL ISLANDS REFERENDUM

KAJJITŌK 3

KWŌJ KE ERRĀ ILO KŌWEEPPĀN OKTAK KO ÑAN KŌMMAN KAKKOBABA ILO CONSTITUTIONAL CONVENTION EO AN 2017 EO ÑAN MELELE KO ILO JEMĀNĀE EO IKIJEEN ARTICLE VI, SECTION 4(3) IM ARTICLE VI, SECTION 2(2), IKIJEEN JIKIN EKAJET EO AN MANIT: Ñan ukot section in im leḷok ñan Jikin Ekajet eo an Manit maroñ eo ñan kōmman jemḷok ikijeen tarpok ko rōjelōt kien manit, mantin Aelōñ Kein, im jīmwe im maroñ ko ioon bwidej ak jīmwe im maroñ ko jet pedped ioon jabdewōt karōkan manit im iminene ko ad ilo Republic in? (Elmōkot 16D2)

QUESTION 3

DO YOU APPROVE THE 2017 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS - REGARDING ARTICLE VI, SECTION 4(3) AND ARTICLE VI, SECTION 2(2), THE TRADITIONAL RIGHTS COURT: To amend these Sections to confer original jurisdiction in the Traditional Rights Courts to determine controversies relating to the customary law, traditional practices, land rights and titles or other related customary or traditional matters? (Proposal 16ND2)

AET/YES AK/OR JAAB/NO

(Likūt juon iaan kokalle kein ✓ AK ✗ ilo juon iaan bok kein nan kalikare kelet eo am)

Place one mark (either a checkmark ✓ OR a cross ✗) in only **one box** to indicate your vote.

KAJJITŌK 4

KWŌJ KE ERRĀ ILO KŌWEEPPĀN OKTAK KO ÑAN KŌMMAN KAKKOBABA ILO CONSTITUTIONAL CONVENTION EO AN 2017 EO ÑAN UKOT ARTICLE VII, SECTION 3, IKIJEEN ATTORNEY GENERAL EO IM ARTICLE VII. ÑAN KAKOBAIKI JUON SECTION 12 KĀĀL. IM ARTICLE XII, SECTION 2(2) IKIJEEN OMBUDSMAN EO: Ñan ukōt subsection (3) in Article VII kab kalikkar eddo ko an Ombudsman jān eddo ko an Opiij Eo An Attorney General (Elmōkot 17D2) im eddeiki juon Section 12 kāāl ilo Article VII, ñan ejaake opij eo an Ombudsman barāinwōt jermal im eddo ko an opij in, wāween jokāālōte im kōmakūti, aetokan an jermal im wōñān? (Elmōkot 18D3)

QUESTION 4

DO YOU APPROVE THE 2017 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS PERTAINING TO ARTICLE VII, SECTION 3, THE ATTORNEY GENERAL AND ARTICLE VII, BY ADDING NEW SECTION 12, AND ARTICLE XII, SECTION 2(2), THE OMBUDSMAN: To amend subsection (3) of Article VII, by transferring the duties between the Ombudsman to that of the Office of the Attorney General (Proposal 17D2) and to insert a new Section 12 of Article VII, to provide for the establishment of an Ombudsman, the duties and responsibilities of such office, the manner of appointment and removal, tenure and compensation? (Proposal 18D3)

AET/YES AK/OR JAAB/NO

(Likūt juon iaan kokalle kein ✓ AK ✗ ilo juon iaan bok kein nan kalikare kelet eo am)

Place one mark (either a checkmark ✓ OR a cross ✗) in only **one box** to indicate your vote.

ELLEK LOK ÑAN PAGE NE JUON



OFFICIAL BALLOT PAPER

2023 REPUBLIC OF THE MARSHALL ISLANDS REFERENDUM

KAJJITÖK 5

KWŌJ KE ERRĀ ILO KŌWEEPPĀN OKTAK KO ÑAN KŌMMAN KAKKOBABA ILO CONSTITUTIONAL CONVENTION EO AN 2017 EO – Ñan Uköt Article IV, Section 4 IM ARTICLE XIV, SECTION 1, ikijjeen ro rōmaroñ jibadek jea ko ñan Nitijelā, ñan kakobaik juon subsection kāāl eo enaaj kōmlōt āinwōt in: "Jabdewōt armej eo ej maroñ juon ri-jibadek jea ko ñan Nitijelā ej aiku j wōr an maroñ ioon bwidew ilo an lotaktok." "Armej in Majel!" ej melelein juon armej eo ilo tōre eo ej lotak, eaar wōr an jowi ikijjeen jinen ak jemān im ej juon armej in Aelōñ Kein ekkar ñan paragraph 2 subparagraph (a) Section 1 in Article XI. (Elmōkot 19D2)

QUESTION 5

DO YOU APPROVE THE 2017 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS TO ARTICLE IV, SECTION 4, AND ARTICLE XIV, SECTION 1, relating to qualifications of Nitijela candidates by adding a new subsection to read as follows: "Any person who is qualified to be a candidate must have land rights by birth and be a natural born citizen." "natural born citizen" means a person who, at the time of birth, has a jowi from his mother or father and is a citizen pursuant to subparagraph (a) of paragraph 2 of Section 1 of Article XI. (PROPOSAL 19D2)

AET/YES

AK/OR JAAB/NO

(Likūt juon iaan kokalle kein ✓ AK ✗ ilo juon iaan bok kein nan kalikare kelet eo am)

Place one mark (either a checkmark ✓ OR a cross ✗) in only **one box** to indicate your vote.

KAJJITÖK 6

KWŌJ KE ERRĀ ILO KŌWEEPPĀN OKTAK KO ÑAN KŌMMAN KAKKOBABA ILO CONSTITUTIONAL CONVENTION EO AN 2017 EO ÑAN MELELE KO ILO JEMĀNĀE EO IKIJJEEN ARTICLE IV, SECTION 2(1): Ñan kakobaik Āneenkio bwe en āinwōt mōttan wōt Bukwōn in ekāālel eo epaak tata ilo Republic eo an Aelōñ Kein eo im jidikin enaaj konono āinwōt in: "...Ñadikdik, Edkup, Jemō, Tōke, Pikaar, Bokaak, Āneenkio, Roñdik, im Aelōñinae kajjojo iaer naaj ekkejellōk wōt ippān Bukwōn in ekkāālel eo im epaake tata ekkar ñan kien-manit ak jabdewōt imminene ko ad." (ELMŌKOT 21)

QUESTION 6

DO YOU APPROVE THE 2017 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS REGARDING ARTICLE IV, SECTION 2(1): by including Āneenkio Island as part of the electoral district with which it is closely associated in the Republic of the Marshall Islands to read, in part, as follows: "... Ñadikdik, Ādkup, Jemō, Tōke, Pikaar, Bokaak, Āneenkio, Roñdik and Aelōñinae shall each be included in the electoral district with which it is most closely associated, pursuant to the customary law or any traditional practice." (PROPOSAL 21)

AET/YES

AK/OR JAAB/NO

(Likūt juon iaan kokalle kein ✓ AK ✗ ilo juon iaan bok kein nan kalikare kelet eo am)

Place one mark (either a checkmark ✓ OR a cross ✗) in only **one box** to indicate your vote.

ELLEK LOK ÑAN PAGE NE JUON



OFFICIAL BALLOT PAPER

2023 REPUBLIC OF THE MARSHALL ISLANDS REFERENDUM

KAJJITŌK 7

KWŌJ KE ERRĀ ILO KŌWEEPPĀN OKTAK KO ÑAN KŌMMAN KAKKOBABA ILO CONSTITUTIONAL CONVENTION EO AN 2017 EO ÑAN MELELE KO ILO JEMĀNĀE EO IKIJJEEN ARTICLE III, SECTION 1(2): Ñan kakobaik naan kein “Ānewetak im” imaan in wŏt “Wūjlañ” im ijoko jabdewŏt ej wałok ilo section in bwe en kŏnono āinwŏt in Ānewetak im Wūjlañ”? (elmŏkot 24)

QUESTION 7

DO YOU APPROVE THE 2017 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS REGARDING ARTICLE III, SECTION 1(2): by adding the words “Ānewetak and” immediately prior to the word “Wūjlañ” and wherever the word “Wūjlañ” appears in this section so that it reads “Ānewetak and Wūjlañ”? (proposal 24)

AET/YES

AK/OR

JAAB/NO

(Likūt juon iaan kokalle kein ✓ **AK** ✗ ilo juon iaan bok kein nan kalikare kelet eo am)

Place one mark (either a checkmark ✓ **OR** a cross ✗) in only **one box** to indicate your vote.